

平川動物公園の仲間たち



シロテテナガザル

かごしま市民のひろば 10月

平成2年10月1日

第281号

編集と発行：鹿児島市広報課/〒892鹿児島市山下町11番1号 市役所のでんわ:(24)1111

主な内容

特集

太陽のひかり輝く都市マイアミ市

11月1日姉妹都市盟約締結へ…⑥

第39回 おはら祭〜11月2日・3日…②

みんなで作るふるさと文化

第38回 市民文化祭…③

あなたは健康だと思いませんか…④

実りの喜び さわやかな秋



下福元町錫山の岩屋地区で

吹く風も涼しくしのぎやすくなり、秋の訪れを肌で感じる事ができるようになってきました。「スポーツの秋」「芸術の秋」「読書の秋」そして「実りの秋」など、秋はいろいろな喜びを与えてくれる季節。

市内の田んぼでは、たわわに実った稲穂の刈り入れも間近です。平川町福平の観光農園では、十月から「いも掘り」(8面参照)が始まります。

福平小学校児童の皆さんも、さつまいもは大好き。たくさんの収穫に、笑顔がいっぱいです。

皆さんも家族づれで、収穫の秋を楽しんでみませんか? 何でもおいしい季節。でも、食べ過ぎないように……。

市の人口(推計)

	(2.9.1)	(前年同月比)
人口総数	536,832人	(+540人)
男	252,838人	(-73人)
女	283,994人	(+613人)
世帯数	199,029世帯	(+1,940世帯)

10月の土曜閉庁日は
13日と27日です

市長随想

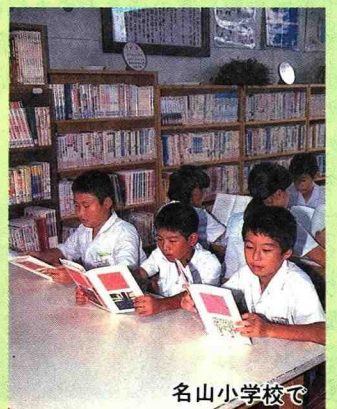
今回の椋鳩十児童文学賞の創設が、市民の皆さんの児童文学に対する理解をさらに深める契機になり、そのことが本市をますます文化の香り高いまちにしていけることでしょう。そして、この児童文学賞の創設により、本市が日本における児童文学の情報発信の地になることを心から期待しています。

遠花火

消ゆるあたりは

はくのさと 椋鳩十

ふれあいの街角



名山小学校で

椋鳩十児童文学賞の創設

赤崎 義則

辺りはすっかり秋の気配となり、読書にとって絶好の季節になりました。

ところで、本市では、市制施行百周年を記念して、鹿児島が誇り、日本を代表する児童文学者椋鳩十さんの偉大な業績をたたえ、後に続く素晴らしい児童文学者の輩出を願って椋鳩十児童文学賞を創設しました。

椋さんは、きびしい自然の中で生き抜く、野性の犬たちの知恵と徒を描いて、国際アンデルセン賞を受賞した『孤島の野犬』をはじめ、『片耳の小鹿』、『大空に生きる』など多くの名作を残されました。

これらを通して感じられることは、人間や動物に対する、あたたかい思いやりと心のやさしさです。ヒューマンなタッチでドラマチックに描かれた数々の椋文学は、いつまでも多くの人々に大きな感動を与えつづけることでしょう。

椋さんという偉大な児童文学者を身近に持ち得た私どもは、そのすばらしい業績をいつまでもたたえつづければなりません。一方、児童文学の継承者を育てることもまた大切なことだと思えます。



第39回

おはら祭

11月2日・3日

11月3日 踊りゾーンを 市役所前まで延長

九州最大の秋まつり「おはら祭」が、今年も十一月二日と三日の両日、二百四十二連、約二万二千三百人の踊り連の参加のもとに盛大に開催されます。

今年も、三日の踊りゾーンを高見馬場から市役所前までの電車通りに変更、踊りゾーンも約二百三十メートル延長されました。また、マイアミ市との姉妹都市盟約がおはら祭に合わせて結ばれますので、盟約記念としてより盛大なものになることが期待されています。

九州各地のミスや芸能団も大集合し、約六十万人の観客で賑わう「おはら祭」。市民の皆さんも踊りの輪に飛び入り、みんなで楽しませましょう。

11/2 夜祭りは 雰囲気さわやか

高見馬場からいづろまでの電車通り約七百四十メートルの踊りゾーンに、夜祭りが繰り広げられます。

午後五時四十分からの音楽パレードを皮切りに、午後六時三十分からは「おはら節」「はんや節」の軽快なリズムに合わせて総踊りが開始されます。

秋の涼しい風と、市電のセンターポールや商店街、花電車、提灯などの美しい照明が彩りを添えて踊り手の舞を一層引き立て、華やかな祭りを盛りあげます。

賑やかな踊りの合間には花火を打ち上げ、夜祭りにさらに彩りを添えていきます。

また、夜祭りとは並行して、県文化センターでは「おはら祭の夕べ」が開催され、新しい「ミス鹿児島」の紹介などが行われます。

11/3 踊りゾーン延長で 総踊りも軽快に

今年も、関係機関などの協力を得て、従来いづろから大門口方面に延長していた踊りゾーンを廃止し、高見馬場から市役所前までの電車通り約千四百八十メートルのL字型の踊りゾーンで開催されます。

当日は、午前十時十分からの音楽パレードを皮切りに、総踊りや歩行者天国での催し物など、終日賑やかな祭りが繰り広げられます。

午後の音楽パレードでは、二日に選ばれる「ミス鹿児島」や九州各地のミスの紹介など、祭り気分を盛りあげます。

また、九州各地のミスは、総踊りでも「おはら節」「はんや節」に合わせて華やかな踊りを披露してくれます。

ス鹿児島の選出や歌謡ショーなどが行われます。

写真コンテスト

今年のおはら祭を題材にした明るくさわやかな写真を広く募集します。

【規格】◆一般の部：カラープリント四つ切り◆高校生以下の部：キャビネ以上四つ切りまで

【応募方法】所定の応募票で、十一月三十日(必着)までに、〒892市内易居町一―二南日本新聞社事業局おはら祭写真コンテスト係へ

【問い合わせ】おはら祭振興会(観光課内) ☎1111

日	時刻	内容
11月2日(金)	17:00	交通規制開始
	17:40	音楽パレード
	18:20	総踊り
	18:30	歩行者天国
	21:00	交通規制解除
11月3日(土)	9:30	交通規制開始
	10:10	音楽パレード
	10:40	総踊り(午前の部)
	10:50	音楽パレード
	12:50	総踊り(午後の部)
	13:00	音楽パレード
	13:50	総踊り(午後の部)
	14:00	歩行者天国
16:00	交通規制解除	

交通規制

総踊りの終わった後は、踊りゾーンを歩行者天国として開放し、数カ所の仮設ステージでは歌謡ショーやバラエティショーなどの催しが行われます。

一方、鹿児島三越前の国道の歩行者天国では、午前九時三十分から午後五時三十分まで「わくわくふるさと広場」を設け、特産品の即売や楽しい催しを行います。

この歩行者天国で郷土芸能の発表や特産品などの即売などを希望される方は、早めにおはら祭振興会までご連絡ください。

電車・バス

左図のとおり、二日(金)は午後五時から九時まで、三日(土・文化の日)は午前九時三十分から午後五時三十分まで、踊りゾーンなど関係区域について交通規制が行われます。

◆路線バス：二日は、高見馬場からいづろ間の電車通りを運行しているバスは午後五時から九時まで運行します。

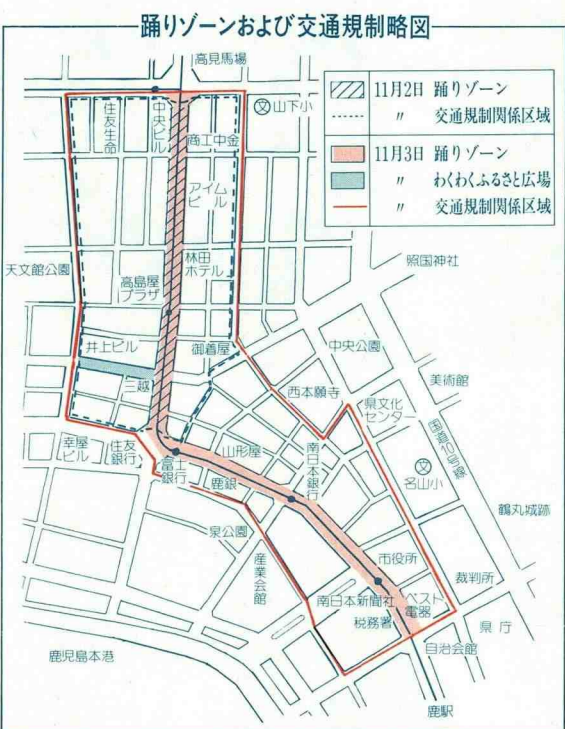
谷山ふるさと祭

おはら祭の地域祭として今年で十一回目を迎えます。前夜祭では、演奏会、日本舞踊、抽選会など、本祭では、音楽パレード、総踊り、各校区対抗駅伝大会が開催されます。

【日時・会場】◆前夜祭：十月二十七日(土)午後六時三十分～九時、谷山サザンホール

◆本祭：十月二十八日(日)午前十時三十分～午後四時、谷山電停前(下松崎交差点の国道と春日通り(約二千呎))

【問い合わせ】谷山ふるさと祭振興会 ☎3576



翔ぶが如く館

～感想文も募集中～

わかりやすい展示と、動くジオラマなどで市民や観光客の皆さんに人気を博している鹿児島市の「翔ぶが如く館」の展示内容が、さらに充実しました。

先の西郷軍服、篤姫の着物などに加えて、第二部のスタートに伴って新しく登場する人物の写真パネル16枚が加わりました。すでにご覧になった方も、もう一度お楽しみください。西郷清(国生さゆり)



◆◆◆ 感想文の募集 ◆◆◆

翔ぶが如く館実行委員会では、小・中学生を対象に、翔ぶが如く館を観ての感想文を募集していますので、多数ご応募ください。

【応募規程】小学校1～4年生…400字詰め原稿用紙で2～3枚
小学5・6年生、中学生…400字詰め原稿用紙で3～4枚

【締め切り日】10月31日

【応募先】〒892 市内山下町11-1 鹿児島市観光課内「鹿児島市翔ぶが如く館実行委員会」

来年1月20日まで開館中!
開館時間 午前9時30分～午後5時
(駐車場完備・有料)



■正面入口横の舞台は、地域の祭りや各地のイベントなどの場としてご利用いただいておりますが、このほか、市民の皆さんのグループ活動の発表会などにもお気軽にご利用ください。

【問い合わせ】観光課 ☎1111

市職員募集

- 職 種
- 《既卒者・卒業見込み者対象》
- 一般事務(初級職)
 - 一般事務(英語通訳)
 - 保母
 - 技能労務A
 - 技能労務B
- 申込受付期間
10月16日(火) 17時まで
- 受験申込書
市役所本庁、各支所にあります。
- 試験日
11月4日(日)
- 問い合わせ
鹿児島市役所人事課 ☎1111
〒892 市内山下町11-1(本館2階)





みんなでつくるふるさと文化

第38回 市民文化祭

芸術の秋を彩る「市民文化祭」は、三十八回目を迎えます。

今年も、市民の皆さんが日ごろの成果を発表する「ふるさと芸能祭」や「公民館音楽祭」など多彩な催しがいっぱいです。

これから練習してみたい方、活動グループを探している方、あなたにピッタリの仲間を見つけてみませんか。

ふるさと芸能祭

山田の鉦踊り、虚無僧踊りなど鹿児島に伝わる民俗芸能や、お母さんコーラスなどの舞台発表を行います。

【日時】十月二十一日(日) 午後一時三十分開演

【会場】中央公民館ホール

【入場料】無料

【問い合わせ】

社会教育課①1961

公民館音楽祭

地域公民館で合唱、合奏、民謡などを学んでいる方々が一堂

に会し、日ごろの成果の発表を行います。 【日時】十一月十日(土) 午後一時三十分開演

【会場】中央公民館ホール

【入場料】無料

【問い合わせ】

中央公民館④4528

第38回 鹿児島市民文化祭日程

Table with columns: 行事名, 期日, 時刻, 会場, 入場料. Lists various events like 第39回 鹿児島謡曲連合大会, 第14回 鹿児島合同写真展, etc.

『手づくり郷土賞』受賞

—歴史と文化の道—

「平成二年度手づくり郷土賞(建設省などが主催)を鹿児島市の『歴史と文化の道』が受賞しました。

園、河川などを発掘、紹介するとともに地域の方々の創意工夫、努力をたたえ、ゆとりと潤いのある郷土づくりを支援することを目的に創設されたものです。

この『歴史と文化の道』は、これからはますます市民の皆様が心よりご愛顧となり、親しみや潤いを感じていただける素晴らしい空間になっていくこととです。

この『歴史と文化の道』が受賞したことは、現在、本市が進めている都市景観事業が高く評価されたもので、大変意義あることとです。

この調査は、今後の交通施設をどこにどのように設置するかなど、交通体系の総合的な計画をつくるための重要な資料になります。

自動車保有台数の増加や住宅事情の変化などに伴い、通勤・通学圏が拡大しているなかで、鉄道、電車、バスの交通手段や道路などの交通施設は、私たちの生活に必要な欠くことのできないものとなっています。

交通実態調査にご協力を

10月中旬から実施

市民文化ホール管理公社自主文化事業

モーリス・ベジャール・バレエ団

11月10日(土)

18時30分開演

市民文化ホール(第1)

入場料 S 5,500円

A 4,500円

B 3,000円

ウィーン・

モーツァルト

オーケストラ

11月8日(火)

18時30分開演

市民文化ホール(第1)

入場料 S 3,800円 A 3,300円 B 2,500円

お問い合わせ 市民文化ホール ☎8111



モーリス・ベジャール・バレエ団

'90鹿児島カップ 火山めぐりヨットレースで

小型ヨットに同乗しませんか

11月22日から29日にかけて開催する『'90鹿児島カップ火山めぐりヨットレース』。今年は、新たに小型ヨットのレースも取り入れました。

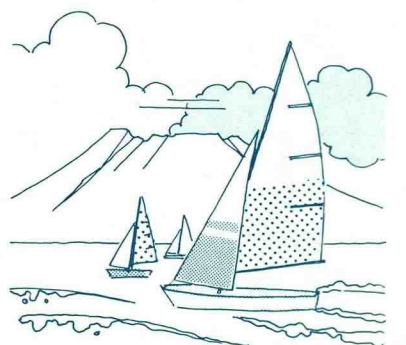
この小型ヨットレースの中で市民の皆さんにもヨットのだいご味を味わってもらうため、選手が操縦するヨットに同乗していただく企画をたてました。

レースは磯海水浴場沖をスタートして桜島までの往復レースとなります。雄大な桜島をバックに、波静かな錦江湾をヨットで帆走してみませんか。申し込み方法等は次のとおりです。

【レース日時】11月25日(日) 午前10時~12時

【応募方法】はがきに、「小型ヨットレース参加希望」と書き、住所、氏名、年齢、男女の別、連絡先・電話番号を記入して、〒890 市内紫原6丁目15-8 KTS鹿児島テレビ内ヨットレース事務局まで郵送のこと。

◆締切日 10月31日(水) 必着 ◆応募資格 中学生以上の市民 ◆募集人員 20~30人程度(申し込み多数の場合は、抽選のうえ、本人に直接連絡します。)



◆参加料 1人 1,000円 ◆その他 風速がおおむね毎秒5メートルを超えた場合は、乗艇を中止することがあります。

【問い合わせ】 KTS鹿児島テレビ内ヨットレース事務局 ☎1111 観光課 ☎21111

国際交流講演会

留学生の提言発表会

■日時 10月13日(土) 13時30分 ■場所 アイムホール(鹿児島商工会議所ビル4階)

■内容 (1)留学生の提言発表会 鹿児島大学留学生 (2)国際交流講演会 演題:私が見た“にっぽん” 講師:石黒マリーローズさん(英知大学助教授・大阪教育大学講師)

■入場料 無料 ■問い合わせ 鹿児島市国際交流市民の会事務局 ☎21111(総務課国際交流係内)

また、調査日の数日前には調査員証を持った調査員が各家庭を訪問して調査票を配付し、調査票への記入方法などについて説明し、後日、回収に伺います。

市民の皆さんのご協力をお願いします。

【調査内容】この調査は、「パイントリップ調査」と呼ばれており、人の動きを中心にして調査するもので、一日の中で、いつ、どこで、どんな目的で、どの交通手段を利用されたのかを所定の調査票に記入していただくものです。

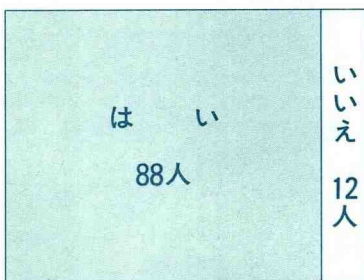
【調査方法】市内全世帯(東桜島支所管内を除く)の中から無作為に約二万世帯を抽出し、その世帯の中から満五歳(十月一日現在)以上の人調査票の記入をお願いすることになります。

選ばれた家庭には、事前にハガキで連絡いたします。

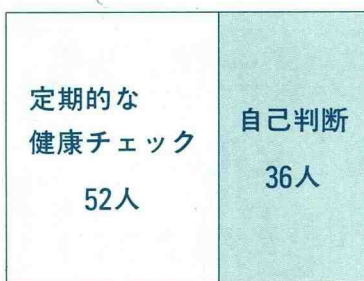
あなたは健康だと思い込んでいませんか

市役所にお越しの市民の方、男女五十人ずつ計百人に次の質問をしました(年齢は十九歳から七十七歳まで)。
『あなたの体は健康ですか。健康だと判断する根拠は何ですか。』

結果を表したのが左のグラフです。「健康だ」とお答えの八十八人のうち、三十六人の方は自己判断でした。がん、心臓病、脳卒中などの成人病をはじめ、病気が自覚したときには既に進んでいる場合があります。そこで大事なのが自分の健康状態を正確に判断すること。今月は、定期的な健康チェックの大切さを知り、健康管理を心掛けている方の例を紹介します。



Q1. 体は健康ですか? (100人)



Q2. 健康だと判断する根拠は? (88人)

気軽に受けた検診でがんを早期発見

Aさん(55) (明和五丁目)

三十歳代にはがんのことなど考えたこともなかったAさんは四十三歳の時、「とてもはずかしかったけど、必死の思い」で一回目の子宮がん検診を受けました。その時は、異常はなく検診はそれきりになっていました。

そして、四十六歳の時、仕事仲間から誘われて、軽い気持ちで二回目の子宮がん検診を受け、がんが発見されたのです。要精密検査の通知を受け、病院で再検査。その結果、「早期がんでよかったですね。手術をしますよ」という主治医の言葉に、「頭の中がまっ白になって」大変ショックを受けました。しかし、早期に手術を受けられたので、入院は二週間。退院して一か月後には仕事に戻りました。

術後もがんの再発への不安は残りましたが、同じ経験をした人たちと励まし合い、地域にがん検診の輪を広げていきました。Aさん自身も子宮がんはもちろ

ん、乳がん、胃がんの検診まで定期的な検診を受けるようになりました。

ところが、退職した二年前に初めて受けた成人健康診査で、高コレステロールを指摘されました。がんに対する記憶も薄れ、全く健康だと思っていたAさんは、再びショックを受けました。そして、地域の健康教室や保健所の成人病教室への参加などを通して、健康づくりを学びました。

「がんに対する不安を乗り越えられたのは主人のいたわりのおかげ。手術の時、ベッドにまわりついてくれた子供が現在は大学生です。今日があるのは、検診でがんが早期発見されたおかげだと思います」とAさんはおっしゃいます。



募 集 生き生き健康スポーツデー

＝市民体育館＝

スポーツに親しんで、「より若く、より美しく、より楽しく」生活しませんか。市民体育館では、別表のとおり、生き生き健康スポーツデーを開きます。

- 【参加料】無料
- 【申し込み方法】10月13日(土)までに、体育館に電話か直接申し込む
- 【その他】
 - 運動服、室内シューズが必要。貴重品は持参しないこと
 - スポーツ保険に加入しておくことが望ましい。未加入者は体育館にご相談ください
 - 参加者が傷害を受けた場合は主催者は応急処置のほかは責任を負いません
- 【申し込み、問い合わせ】市民体育館⑤1115、⑥4093(市内和田町935)

	対象	活動内容	日時
シルバー部	高齢者 100人	健康体操 軽スポーツなど	10月16日(火) 9:30~12:00
ミセス部	婦人 100人	健康体操 レクリエーション ダンス・ゲームなど	10月18日(木) 9:30~12:00
幼児と母親の部	3~5歳児と母親 50組	親子体操 クラフト遊び ボール遊びなど	10月19日(金) 13:30~16:00

糖尿病をきっかけに夫婦で健康生活

上敷頭清秀さん(67) 西陵四丁目

幸子さん(65)

「食事の時はたくさん食べ、特に甘いものには目がなかった」という幸子さんが糖尿病であることを知ったのは十四年前。自覚症状として皮膚のただれが現れました。「それまで血圧には気を付けていましたが、定期的な健康診断は受けていませんでした。特に痛いところもなく、健康だとばかり思っていたのです」。しかし、病気が体をむし

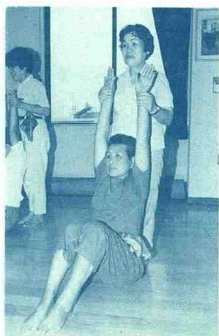
りだして、特にかかっていたところもなく、健康だとばかり思っていたのです。しかし、病気が体をむしりだして、特にかかっていたところもなく、健康だとばかり思っていたのです。しかし、病気が体をむしりだして、特にかかっていたところもなく、健康だとばかり思っていたのです。

仲良し二人組で健康づくりを学ぶ

曾木キミエさん(66) 上福元町

水元志貴子さん(62)

住まいが近所付き合いの長いお二人は仲良く、谷山保健センターの「生き生き健康講座」に参加しています。初参加から約一年。水元さんは、五十五歳の体重が半年で五割減り、曾木さんは、腰の状態が良くなりました。「家庭でも健康づくりを毎日心掛けるようになりました」。



上:水元さん 下:曾木さん

「生き生き健康講座」では、

ばんでいました。薬に頼る治療をやめ、現在の主治医のアドバイスで運動と食事療法による症状改善を始めたのが五年前。それからは、夫の清秀さんと一緒に毎朝のウォーキングを始め、食事も主治医からの指示をしっかりと守りました。運動と食事療法を始める前は六十キロあった体重が、一年後には四十八キロに減り、今では、体重・血糖値どちらも理想的な状態を保っています。



左:清秀さん 右:幸子さん

健康状態をチェックし、自分に合った健康づくりのための「運動処方」をもとに、実践の学習をしています。

健康づくりが順調に進むにつれて、いろいろなことに意欲が湧いてきました。二人はセンターで行われている脳卒中リハビリテーションのボランティアとしても活躍中です。「健康についていろいろ学べる健康チェックもできる施設。こうした施設を利用しないのは損ですね」と、保健センターとの出会いを喜んでいきます。

秋の木市

10月15日(月)~11月15日(木) 甲突川左岸緑地帯(市民広場)

- 庭園樹、緑化樹、草花、観葉植物、苗木類、らん、おもて、盆栽、果樹苗木、金魚、小鳥など
 - 園芸講習会 10月20日(土) 14時
 - 花と緑の相談所 10月20日(土)・27日(土)・28日(日) 11月11日(日)
 - グリーン文庫贈呈 10月27日(土) 11時
 - 種苗の無料配布 10月27日(土) 11時30分、14時
- ※土曜日、日曜、祝日は会場周辺が交通規制されます。ご注意ください。
【問い合わせ】 農林課 ☎241111



忘れていませんか? シートベルト

昨年、全国で自動車乗車中に交通事故で亡くなった人.....4,252人
そのうち、車外に放り出されて亡くなった人.....500人
内訳は ・シートベルトを着用していた人.....17人
・シートベルトを着用していなかった人.....483人

- ◎シートベルトの着用者は非着用者に比べて、運転席で13倍、助手席で6倍、安全性が高いと言われています。
- ◎目的地が近くであっても、必ずシートベルトを着用し、同乗者にも着用の声かけをしてください。

交通安全課 ☎241111

**小規模受水槽水道・飲用井戸
飲み水は安全ですか？
正しい管理は
設置者の責任です**

ビル・マンションに設置されている受水槽で、有効容量が10立方メートル以下のもの（小規模受水槽水道）や飲用井戸の管理は設置者の責任において行うことになっています。毎日使う大切な飲用水のために、正しく管理しましょう。

1. 施設の周辺に、みだりに人や動物が立ち入らないようにしましょう。
2. 施設を清潔に保つために、定期的に点検しましょう。
 - ・小規模受水槽水道は、簡易専用水道に準じて点検をしてください。
3. 定期の水質検査を受けましょう。
 - ・小規模受水槽水道、業務用飲用井戸は、1年以内ごとに1回行ってください。
 - ・一般飲用井戸は、努めて、1年以内ごとに1回行ってください。
4. 万一、飲料水が汚染された場合は直ちに給水を停止し、利用者に知らせるとともに、環境衛生課に連絡してください。
 - ・小規模受水槽水道の場合は、水道局にも連絡してください。

(連絡・問い合わせ)

環境衛生課 ☎④1111
水道局給排水審査課 ☎⑤7111

(水質検査)

(社)県薬剤師会試験センター ☎⑤8935
(財)県公害防止協会 ☎⑦1300
衛生検査センター(山下保健所内) ☎④1111

**幸せは
差別をなくす
社会から**

(問い合わせ)
同和対策室 ☎④1111

**勤労婦人センター
後期講座生の募集**

【結果通知】
十月下旬本人あてはがきで通知します
【その他】
申し込みは、ひとりとはがき一通(希望者が定員を超えた場合は抽選)
【問い合わせ】
勤労婦人センター ☎703
9、⑧8010

【申し込み方法】
①勤労婦人センターに直接申し込む(はがき持参)
②往復はがきに希望講座名(第一、第二)、氏名(ふりがな)、住所と電話番号、生年月日、勤務先名と電話番号(内線)、児童希望の有無(有のときは幼児の氏名、生年月日)を記入して〒890市内鴨池二丁目三一番一五号、勤労婦人センターへ※返信用はがきには郵便番号、住所、氏名を記入すること
【締め切り】
十月十五日(月) 必着
【託児】
満二歳以上の未就学児(十一月一日現在)

講座名	内容	曜	回数	定員	期間
歴史の中の女性	鹿児島市の女性を中心に	月	12	35	10/5~2/25
火曜日のワープロ	基本操作と文書作成	火	12	18	10/6~2/12
簿記会計	商業簿記4~3級	火	15	35	10/6~3/5
医療事務	資格取得をめざして	水	15	35	10/7~2/27
卓球教室	基本練習とゲーム	水	10	20	10/7~1/23
茶道(表千家)	お点前と作法を初歩から	木	12	35	10/8~2/7
版画教室	基本技法と年賀状づくり	木	7	30	10/8~1/29
家庭料理	バラエティーに富んだ料理	金	12	36	10/9~2/22
土曜日のワープロ	基本操作と文書作成	土	12	18	10/10~2/9
英会話入門	発音の基礎から会話まで	月	12	35	10/5~2/25
かな書道入門	いろは単体の基礎から	火	12	35	10/6~2/12
バドミントン入門	基本練習とゲーム	火	10	20	10/6~1/29
生け花(池坊)	花の見方と生け花の基本	水	12	35	10/7~2/6
パソコン入門	基本操作とプログラム作成	水	15	18	10/7~2/27
太極拳入門	呼吸法と技法	水	12	35	10/7~2/6
ワープロ中級	基本操作・4級に挑戦	木	12	18	10/8~2/7
料理入門	手軽にできる家庭料理	木	12	36	10/8~2/7
金曜日のワープロ	基本操作と文書作成	金	12	18	10/9~2/22
着付け入門	婦人の着付け(名古屋帯まで)	金	12	35	10/9~2/22

**毎年申請が必要で
重度心身障害者手当**

平成二年度市民福祉手当のうち「重度心身障害者手当」(年額一万八千円)の申請を、十月一日から受け付けます。この手当は、毎年申請しない

と支給されませんので、昨年申請された人も、改めて申請してください。なお、支給は口座振替です。必ず銀行預金通帳を持参してください。十月中に申請すると、十二月二十日に手当が振り込まれます。
【支給の対象者】
今年十月一日現在で、引き続き市内に一年以上住み、次のいずれかに該当する二十歳以上の人です。

**心豊かでたくましい
青少年の育成**

**校区公民館
シリーズ**

健全な青少年の育成は、校区公民館の大切な課題です。A校区では中学生の非行が多発し、先生方やPTAが補導や健全育成活動などの対策に迫られる時期がありました。問題の鎮静化には、A中学校の先生方のチームワークのとれた指導があったことはもちろんですが、A中父親セミナーのメンバーや地域PTAの活動が、学校と一体となった活動になって、A校区をもとの静かな地域にしたのです。

しかし、中学校と校区が一体
校区公民館運営審議会の青少年
ありません。従来から健全育成活動を熱心に展開してきた校区のあいご会とA中父親セミナーや地域PTAとの間に、活動するうえで、微妙な感情もつれが生じかけていたのです。そこで、間を取り持ったのが

【申請できる人】
障害者本人か介護している人
【申請に必要なもの】
①十月一日以降の世帯全員の住民票の写し一通(全事項記載のもの)
②身体障害者手帳、療育手帳または、障害(基礎)年金証書
③申請者名義の銀行預金通帳
④印鑑(朱肉を使うもの)
【申請書】
児童家庭課と各支所に準備してあります。必要事項を記入してください。
【申請および問い合わせ先】
児童家庭課②1111か谷山福祉課⑨2111

育成部でした。育成部長のNさんは提案しました。「子供の健全育成を願う心は同じ。A中の地域PTAが育成活動をしてくださるのはいに結構じゃないですか。ただ、それぞれの従来の活動との調整も必要だから、地域PTAのリーダーをあいご会の副部長ということにして、協力体制をとったら。」
こうして、A校区には小学生・中学生一体の青少年団体を育成をめざす活動が始まっています。
このように、校区公民館運営審議会は、校区内の関係機関・団体の諸活動を調整することで非行を防ぎ、新しい青少年団体の活動の育成に大いに役立っているのです。
△社会教育課⑦1961V

市民生活課 ④1111

- 花と緑の相談 % 13時~16時
- 年金相談 % 13時~16時
- 建築相談 % 13時~16時
- 人権相談 % 13時~16時

谷山支所相談係 ⑨2111

- 税務相談 % 10時~16時
- 登記相談 % 13時~16時
- 法律相談 % 13時~16時

伊敷支所 ⑨2111

- 人権相談 % 13時~16時

・一般相談(日常の困りごと相談)……毎日9時~16時(土曜日午後と休日は除く)
※谷山・伊敷支所でも実施
・法律相談…毎週火・金曜日と第2・第4月曜日、13時~16時(12時受け付け抽選、定員10人)
※10月30日は休み
・税務相談 % 13時~16時
・登記相談 % 13時~16時
・不動産相談 % 13時~16時

市民相談は無料

**奥さん・お母さん
今「火」は使っていませんか?**

あなたのほうから問いかけてください
電話をしたとき、他人の家を訪れたとき、お母さんが台所から出てきたとき



市消防局 ☎⑥5811



●位置・面積・人口
北緯26度、西経80度に位置し、面積は87km²、人口は約383,000人です。

●気候
年間平均気温24℃、年間降水量は1,447mmで、避寒地として知られています。

●コンベンションと観光
リゾート都市である対岸のマイアミビーチ市と一体となって、コンベンションホールの建設が進められ、アメリカでも有数のコンベンションシティと言われています。

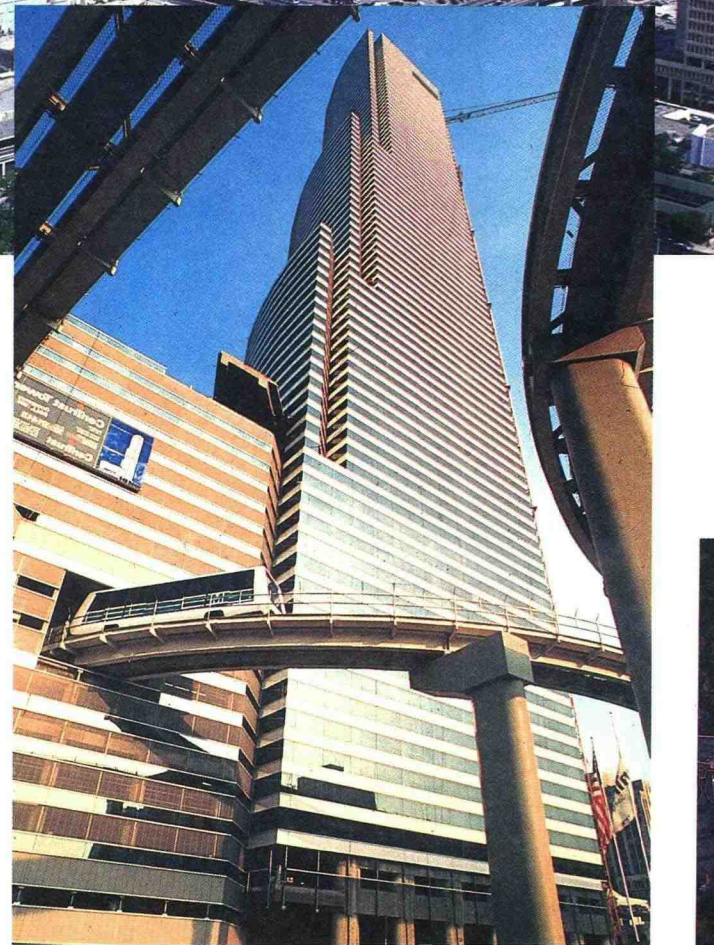
また、亜熱帯気候の観光都市として知られ、高層建築と椰子の木が紺碧の海に映えるマイアミには、太陽と楽しみを求めて、年間約1,100万人の観光客が訪れています。

●都市開発とビジネス
ビスケーン湾に面して、官庁・企業商店街が集中するダウンタウン地区が開発されており、著名な建築家の設計による高層ビルが林立しています。

また、南米やカリブ海諸国への玄関であり、南北アメリカとヨーロッパを結ぶ中間に位置する地理的条件の良さが170社以上の国際企業や多数の外国銀行の進出をもたらしており、「アメリカ第二の金融都市」と呼ばれています。

●ウォーターフロント開発とマリンスポーツ
ウォーターフロント開発によりベイサイドマーケット（地元特産品の小売店と飲食店街）と野外劇場を付設したベイフロント公園が建設されており、またマリナーが整備されマリンスポーツが盛んです。

●空港と港湾
マイアミ国際空港からは、南米78都市とヨーロッパの12都市への直行便があり、国際旅客数では全米第2位の国際的な空の玄関となっています。
市街地から至近距離にあるマイアミ港は国際貿易港として85カ国200の港に通じており、また、カリブ海を周遊するクルーズの母港として賑っています。



太陽のひかり輝く都市

マイアミ市

— 11月1日 姉妹都市盟約締結へ —

鹿児島市は、これまでに姉妹都市としてイタリアのナポリ市、オーストラリアのパーズ市と、友好都市として中国の長沙市と盟約を結び、これらの都市との友好交流を中心とした国際交流を進めてきました。

国際化の時代に、平和で安定した国際社会をつくるためには、国レベルでの交流ばかりでなく、地域レベルにおけるあらゆる分野での国際交流が必要であるといわれています。

そのような中で、アメリカの都市とも姉妹都市盟約を結び、より幅の広い国際交流を推進したいと考えてきました。

そこで、どのような都市が姉妹都市としてふさわしいのか、いろいろ検討し、昨年11月に「アメリカ姉妹都市盟約懇話会」（会長 井形昭弘鹿児島大学学長）を設置し、マイアミ市を含めたアメリカの数都市を候補にあげて意見をいただいております。

そのような折、今年1月に、候補都市の一つであるマイアミ市から市長一行が来鹿し、本市との姉妹都市盟約について強い希望を表

明しました。マイアミ市は、本市との類似点が多く、盟約に対する熱意が感じられたため本市としても今後お互いの理解を深め盟約実現に向けて努力することを約束し、4月にはマイアミ市を訪問しました。

マイアミ市は、アメリカ本土最南端のフロリダ半島に位置し、本市が日本の「南の玄関」であるように「中南米・ヨーロッパへの玄関」であり、交通・経済・文化の拠点都市として年々発展を続けています。

また、温暖な気候と、海に面した都市であることも本市と共通しているマイアミ市は、観光都市として世界的に知られています。

これらのことを懇話会に報告したところ全会一致でマイアミ市が姉妹都市に最もふさわしいという意見をいただきました。

また、市議会に対しても、経過を説明しながら進めてきました。このような経過を経て、マイアミ市との姉妹盟約の調印式が11月1日に行われることになりました。今月は、新しく姉妹都市になるマイアミ市を紹介しましょう。



間違っていますか？
あなたの健康知識

第16回看学祭

10月20日(土) 9:00~
場所…市立病院学術講堂
催し…講演、サークル活動発表

10月21日(日) 9:30~
場所…市立高等看護学校
(市立病院院内)
催し…健康食品の効果、臓器移植
について、バザー、模擬店他

市立高等看護学校
看学祭実行委員会 ☎25938

市営施設見学会

◇日時は10月23日(火) 9時~15時 ◇見学先は下水道南部処理場、福祉コミュニティセンター、勤労婦人センター、翔ぶが如く館 ◇対象は20歳以上の市民・55人 ◇参加料は1人300円 ◇申し込みは10月19日(金) 8時30分~17時に電話で広報課へ ◇定員を超えた場合は抽選

◇日時10月21日(日) 9時~16時 ◇内容はサツマイモ掘り(午前)、小学校体育館

精神薄弱児(者) 一日レクリエーション

◇日時10月21日(日) 9時~16時 ◇内容はサツマイモ掘り(午前)、小学校体育館

◇募集戸数は2戸(6.4畳・入居者 郡元団地)

◇10月後半~11月前半の講座は半自動溶接作業・パソコン教室・ビルクリーニング作業・ワープロ講座など9講座

◇申し込みは開講日の3日前までに電話か直接来訪のこと

◇鹿児島技能開発センター・開発援助課 ☎3783



お知らせ
ひろば
問い合わせ

- ◆鹿児島市役所 ☎241111
〒892 山下町11-1
- ◆谷山支所 ☎692111
〒891-01 上福元町4927
- ◆伊敷支所 ☎292111
〒890 伊敷町3162
- ◆東桜島支所 ☎212111
〒891-15 東桜島町863-1
- ◆吉野出張所 ☎430575
〒892 吉野町2267-1
- ◆教育委員会 ☎271921
〒892 山下町6-1
- ◆市立病院 ☎242101
〒892 加治屋町20-17
- ◆消防局 ☎265811
〒892 山下町10-30
- ◆交通局 ☎572111
〒890 高麗町43-41
- ◆水道局 ☎577111
〒890 鴨池新町1-10

市民ギャラリー

◇10月8日~10月12日:「季節の風景」写真作品展 ◇10月15日~10月20日:竹墨会水墨画展 ◇10月22日~10月26日:第17回緑化コンクール入

生活福祉 貸し付け

◇市内に居住し、市県民税が原則として年額3200円か非課税の世帯に、事業資金などを貸し付けます(生活費、返済金などは除く) ◇受け付けは随時(毎月10日締め切り) ◇市社会福祉協議会 ☎070



赤い羽根共同募金

10月1日~12月31日
県共同募金会鹿児島市支会 ☎41200

◇内容は西郷と大久保の生涯期間11月10日~18日まで
◇期間は11月10日~18日まで
◇4回 受付期間は10月6日~11月4日 入鹿鹿島歴史資料センター黎明館 ☎5100

家屋の取り壊しや所有者の変更の際には届出を!

登記家屋…法務局へ
未登記家屋…市資産税課
各支所へ

資産税課 ☎21111
谷山支所税務課 ☎21111

市融資制度のご利用を

◇市では、個人経営や法人の中小企業者の方々に、運転・設備資金を融資するために、長期、短期の各種融資制度を設けていますので、ぜひご利用ください。◇詳しくはお問い合わせを 中小企業課

青果市場の臨時休市

◇10月17日(水) 青果市場は臨時に休みます 市中央卸売市場青果市場 ☎1331

賞写真展・鹿児島県屋外広告美術コンクール入賞作品展

◇10月29日~11月2日:水墨画展 ◇11月5日~11月9日:姉妹友好都市図画コンクール作品展

△住宅公社 ☎4375
△ふるさと歴史講座

今月の納期

□市県民税 第3期
□国民健康保険税 第5期

納期は**10月31日**まで

いも掘り・みかん狩り

◇期間10月31日まで ◇場所は下福元町福平 ◇料金は3.3m当たり50円 ◇申し込みは谷山農協福平支所 ☎6181へ

◇みかん狩り ◇入園料は、いずれも大人300円、子供150円

人間関係のトラブルは 人権擁護委員会にご相談を

◇いじめ、体罰、婚姻、借地借家、隣近所とのめんどろなどでお悩みの方は、次の委員に気軽に相談ください

◇相談は無料、秘密は固く守られます

小田 愛子 長田 町 ☎234357
末吉ハル子 犬迫 町 ☎30350
山田 ウメ 小野 町 ☎207305
村田 織男 平之 町 ☎221775
森 澄子 薬師二丁目 ☎516006
井之脇 一明 和一丁目 ☎243303
木原フエ 東谷山四丁目 ☎262447
黒岩 千尋 西坂元町 ☎172848
小野原正幸 田上三丁目 ☎640548
高木 良雄 山田 町 ☎645550
西 悦朗 五ヶ別府町 ☎640129
小正 芳史 日之出町 ☎530107
宮原 敏三 吉野 町 ☎439164
山崎 紫朗 玉置地三丁目 ☎294757
西原美恵子 紫原五丁目 ☎553372
虎頭 スミ 高麗 町 ☎523195
岡本 早 紫原五丁目 ☎510933
永田 洋子 永吉 町 ☎516147
桃北 辰助 武岡四丁目 ☎66655

△鹿児島地方法務局人権擁護課 ☎0680

鬼塚望岳園(五ヶ別府町)

◇期間は10月中旬~12月中旬
◇申し込みは ☎4206
◇2077・☎9254へ

▽川口樹園地(五ヶ別府町)

◇期間は10月下旬~12月中旬
◇申し込みは ☎9262
◇3878へ

△谷山農林事務所 ☎2111

市内交通事故発生状況
(9月18日現在)

発生件数	2,591件
死者	19人
傷者	2,972人

鹿児島市戦没者追悼式

戦没者および一般戦災死亡者の霊を慰めるとともに、遺族の方の今後のご健勝を祈願するために開催します。

主催 鹿児島市
日時 10月14日(日) 13:00~16:00
会場 中央公民館大ホール
(社会福祉課 ☎2111)

引揚者の皆様へ

◇税関では、戦後海外引揚者からお預かりした通貨・証券などを返還しています。◇まだ返還を受けておられない方は、お問い合わせください

◇本人のほか家族の方からも受け付けています。◇問い合わせ先 長崎市出島町1-36 長崎税関監視部 ☎09588644

▽市内城南町45-2 鹿児島税関支署総務課 ☎3366

△社会福祉課

物価情報 ・毎月1日 消費生活情報連絡員調べ ・消費税込み価格

前月比較	調査品目	規格	平均価格		
			9月	8月	前年9月
	牛肉	モモ肉 100g	417	412	370
	鶏卵	M 玉 10個	199	157	150
値上	牛乳	紙容器入 1ℓ	218	217	-
	さば	25cm大さしみ用 100g	91	75	58
	あじ	20~25cm 大 100g	152	138	138
	さしみに用 100g		144	97	-
	たまご	養殖ままだい さしみ用 100g	331	304	-
	たまねぎ	出回り品 1kg	190	184	184
	じゃがいも	出回り品 1kg	247	213	194
	豆腐	木綿ごし1丁パック入	71	69	68
	サラダ油	ポリ容器入 700g	363	355	-
	マーガリン	ポリ容器入 225g	205	199	-
	マヨネーズ	ポリ容器入 300g	225	220	-
	しょうゆ	JAS特級濃口 1ℓ	302	301	-
	砂糖	上白糖ポリ袋入 1kg	243	241	248
	即席ラーメン	1食分袋入 100g	80	77	72
	灯油	店頭渡し	848	845	694
		配達料込み	891	890	739
変動なし	鶏肉	モモ肉 100g	91	91	87
	豚肉	モモ肉 100g	138	144	132
値下	あさり	100g	73	76	-
	キャベツ	出回り品 1kg	180	191	122
	食パン	普通品6つ切り 1斤	149	150	-
	小麦粉	薄力粉 1kg	201	202	210
	みそ	ポリ袋入 1kg	397	400	401
	合成洗剤	箱入 1.5kg	789	800	-
	トイレットペーパー	12ロール	398	404	-
	ラップ	30cm×20m	202	203	-

市のテレビ番組

市民のひろば<MBC>
日曜日 8時~8時15分
[第3日曜日は除く]
[第4日曜日は8時~8時30分]

市政の窓<KTS>
土曜日 16時55分~17時
日曜日 11時55分~12時

かごしま市政ガイド<KKB>
金曜日 12時55分~13時

かごしまシティーチャンネル<KKB>
日曜日 11時45分~11時50分

■万一の交通事故に備えて1日1円の共済に家族そろって加入しましょう。

交通災害共済 出張受け付け

真砂消防分団詰所 武岡団地市民第二集会所 西田公民館 宇宿町上公民館 永吉町公民館 日当平公民館 日当平住宅集会所 三和町第一公民館 永吉団地親和会館 中央町公民館 仮屋公民館 磯	原良公民館 (時間は13時30分から16時まで)	中山農協本所 自由ヶ丘支所 谷山農協福平支所 平川支所 山田支所 皇徳寺集住集会所 星ヶ峯市住集会所 (時間は10時から15時まで)
---	-----------------------------	---

◎市交通事故相談所(市役所東別館1階)もご利用ください。

<交通安全課 ☎2111>

ガイド 市立美術館 月曜日 休館

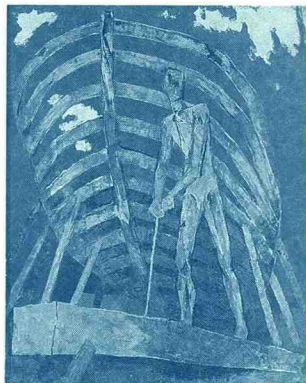
海老原喜之助展 —その生涯と作品—

現在、鹿児島市立美術館では、鹿児島が生んだ日本を代表する画家、海老原喜之助の回顧展を開催中。

10月21日まで

好評開催中

代表作108点を展示しています。この機会に、海老原芸術のすばらしさをじっくりとご鑑賞ください。



「船を造る人」1954年

＜主な出品作品＞

- 静物(1923年) 姉妹ねむる(1927年) 北極(1932年) 金魚鉢と少年(1937年) 殉教者(1951年) 靴屋(1955年) 聖者の楽日(1957年) 雨の日(1963年) 男の顔(1965年) 花ぬす人(1965年) サーカス(1970年)

〔観覧料〕

一般 700円 (500円) 高大生 500円 (300円) 小中生 400円 (200円) ※ ()は団体・前売料金。但し、小中生は団体のみ

● 催し物案内

- 市民文化ホール 谷山サザンホール 中央公民館

Table with columns: 日曜 (Day/Date), 催し物 (Event), 会場 (Venue), 開演 (Start Time), 入場方法 (Admission), 問い合わせ (Contact). Lists various events from Oct 10 to Oct 29.

主催者の都合により、開演時刻・入場方法などが変更になることがあります。催し物についての詳しいことは、上表の問い合わせ先へお尋ねください。

市民体力テスト

日時 10月27日(土) 14:00~16:30 場所 錦江台小学校体育館並びにグラウンド 対象 市内に住む20歳以上の健康な人男女80名程度



10月は 労働保険適用促進月間 加入してさわやか笑顔に明るい職場... 秋季行政相談週間



おまは県知事 知事許可販売店 入申し込み

川内職業訓練短期大学校 推薦入学制学生募集 行政区分は機械システム系、電子・情報システム系

国税の無料相談

10月9日:山形屋 10月12日:鹿児島三越

第2回生涯学習講演会

みんなで考えてみましょう 今、家庭や社会に生じていることを! 日時 10月27日(土) 14:00開演 会場 市中央公民館

10月29日~11月12日 詳細は学生課までお問い合わせ下さい 技能検定試験 後期技能検定試験



市立日曜美術館 内容は「風景画」油彩(水彩も可)

精神薄弱者を主体とした 職業準備訓練 鹿児島障害者職業センター

ご利用ください 県内大学の社会人入学制度

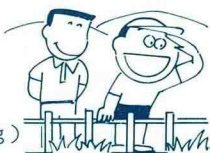
市民の生涯学習に対するニーズが高まる中、一度社会へ出た後、再び大学で学びたいと志す人のために社会人入学制度が設けられています。

Table with columns: 大学名 (University Name), 学 科 (Department), 募集人員 (Recruitment), 選考方法・期日 (Selection Method/Date), 対象者 (Applicants), 電話番号 (Phone Number).

講料1000円 申し込みは10月20日までに、封書で住所、氏名、年齢、電話番号を記入し、返信用封筒(62円切手貼付)同封のうえ、〒892

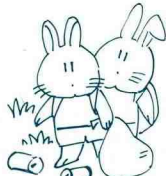
秋の一日、親子で自然とのふれあいを 吉野の秋を楽しむ親子のつどい

秋の野山の植物観察やさつまいもの収穫体験などを行います 期 日 10月28日(日) 雨天決行 場 所 市立少年自然の家



第18回 鹿児島市青少年のつどい 史跡めぐりクリーンウォーク

史跡を訪ねて、郷土の歴史を学び、道路沿いのチリを拾いながらクリーンな街づくりを励む、クリーンウォークにあなたも参加してみませんか。



わたしのごみ減量作戦 ⑨

「ごみ減量は、工夫と気配り」

伊敷公民館長 中村 順一

私は、ごみ減量を図るために、毎日の暮らしの中でこんな工夫をしています。

まず、ごみを、どうしてもごみステーションに出さなければならない分と廃品回収に出せる有価ごみの分、そして、生ごみ、たい肥化容器で処理できる分の3種類に分けています。

このために、台所では、生ごみと燃やせるごみと燃やせないごみの3種類の収納場所を作っています。そして、それぞれの部屋に燃やせるごみと生ごみ、たい肥化容器で処理するごみ用にごみ箱を2つ置いています。段ボールや菓子箱は潰して、物置に保管します。

このように、ごみを事前に分別しておいて有価ごみは小、中学校などの廃品回収に供出し、生ごみは生ごみ、たい肥化容器でたい肥作りへと、ごみの有効利用をしています。おかげでごみ出しの日は、大抵スーパーの買物袋1つぐらいのごみを出すだけです。また、廃品回収にもたくさん供出できますし、生ごみ処理のために、庭に穴を掘る作業からも開放されました。

一般に、家庭からのごみは、ごみステーションに出せば済むということになっていますが、本当にそれでいいのでしょうか。

最近、廃棄物を含めて生活排水による河川の汚濁や、地球温暖化などの環境問題が大きな社会問題になっています。私たちは、この豊かな環境を守り、次の世代へ引き継ぐためにもっと公德心を高めて、毎日の暮らしの中で、工夫と気配りをしていくべきではないでしょうか。

私たちは、物の豊かさに酔って物のありがたさを忘れていたのです。昭和48年のオイルショックで資源は有限であることに気づきました。今、世界的に省資源・省エ

すすめよう3M運動 贈り物は真心を



私たちが、物が豊かな時代になって、使い捨てのぜいたくな生活を何のためらいもなくしているようです。

結婚式、葬式、成人式、七草祝い、贈答品なども、この流れにのって年ごとに派手になってお

ります。当番者の身になれば、少しでも立派な行事を行いたいという気持ちから次第に豪華になってきたの

かもしれないが、形だけにとられて本当の儀式のあり方が忘れられてきたような気が

※成人式・七五三・七草祝いの簡素化
※贈答品：歳暮・中元などの自粛。各種お祝い、お見舞いなどの簡素化
※冷蔵庫下ろしデー：冷蔵庫の過信は禁物。週1回ぐら



(お祝い・お見舞い・香典用の簡素化カード)

ネルギーの推進が行われております。こういうことから鹿児島市では、風格と活力あるまちづくり市民運動を展開し、物を大切にすることを推進しております。その中の一つに3M運動があります。

となく、私たちは見えや派手な行動に走りがちですが、「ミニエ」や「ムリ」からくる「ムダ」をなくし、お互いに真心を贈りたいものです。

3M運動推進内容
※結婚式：披露宴は会費制で手みやげ、引出物の廃止、花嫁支度お色直しの簡素化

国民年金 Q & A 遺族厚生(共済)年金と国民年金は両方受けられます

【問】私は55歳の主婦です。先日、会社員の夫が死亡し、遺族厚生年金を受給することになりました。

【答】私には55歳の主婦です。先日、会社員の夫が死亡し、遺族厚生年金を受給することになりました。

【問】私は55歳の主婦です。先日、会社員の夫が死亡し、遺族厚生年金を受給することになりました。

【答】私には55歳の主婦です。先日、会社員の夫が死亡し、遺族厚生年金を受給することになりました。

【問】2つ以上の年金は、受けられないと聞きました。そうだとすると、今後私が保険料を納めても無駄になる

【問】2つ以上の年金は、受けられないと聞きました。そうだとすると、今後私が保険料を納めても無駄になる

【問】2つ以上の年金は、受けられないと聞きました。そうだとすると、今後私が保険料を納めても無駄になる

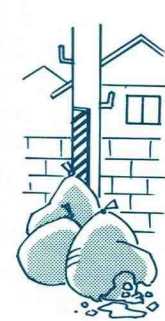


【問】2つ以上の年金は、受けられないと聞きました。そうだとすると、今後私が保険料を納めても無駄になる

ごみステーションは あなたの地区の鏡です

最近、ごみステーションに、収集日以外にごみが出されていたり、乱雑にごみ袋が放置されたりして、付近の住民の方々の迷惑になっていくことがあります。

集車が収集するまでの間だけ、ごみを置いておく一時的な仮置き場です。一人ひとり、ごみ出しマナーを守って、いつでもきれいで清潔なごみステーションにしましょう。



国民健康保険 届出は14日以内に!

国民健康保険は、社会保険に加入していない国民(市民)の方々が万一、病気やケガをしたとき、出費(医療費)を軽くしてお互いに助け合う制度です。詳しくは市国民年金課へお問い合わせください。

国民健康保険の資格に異動があったときは、次のような届出が必要ですので忘れずに

こんなとき	準備するもの
○国民健康保険に加入される方	<ul style="list-style-type: none"> 健康保険などの脱退証明書 年金証書 (年金受給中の方のみ) 身分を証明するもの 母子手帳 印かんなど
○国民健康保険をやめられる方	<ul style="list-style-type: none"> 健康保険などの加入証明書(健康保険の保険証など) 国民健康保険の保険証(返かんしていただきます) 印かんなど
○その他	<ul style="list-style-type: none"> 国民健康保険の保険証 在学証明書 印かんなど

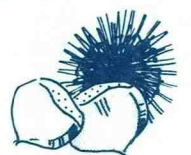
高齢者とファミリーゲートボール大会

▷日時 11月11日(日) 9時~15時
▷場所 市鴨池補助グラウンド (県体育館前)
▷参加資格 市内居住者
▷チーム編成 ファミリーチーム7人(2人は補欠)
・選手は、小・中学生の中から1人、壮年(30歳~59歳まで)1人、60歳以上1人、年齢制限なし2人の計5人
・男女いづれでも可 ・いくつかの家族でチームを編成しても可
▷競技 日本ゲートボール連合の規則に準じて実施
▷申込期限 10月25日(木) 必着
▷申し込み先及び問い合わせ先
〒892 鹿児島市山下町6-1 鹿児島市教育委員会市民スポーツ課 ☎27-1953 または
〒890 鹿児島市上荒田町24-1 鹿児島市ゲートボール協会 ☎56-5868
▷その他 参加料は無料です。また、用具を持っている人は持参のこと。
※会場の一角に、健康・体力相談コーナーを午前10時~12時まで設けます。気軽にご利用ください。

あいご会結成30周年記念大会

(今、みんなで考えよう青少年の健全育成!)

☆原点に戻り、これからのあいご会の役割を考えましょう。
・子どもたちの主体的活動のあり方
・中学生の参加するあいご会・子ども会活動



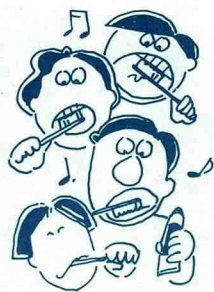
◆日時 11月25日(日) 10時
◆場所 中央公民館
◆内容 功労者表彰、小・中学生によるパネル討議ほか
※市民の皆様の多数の参加をお待ちしています。

■問い合わせ 婦人青少年課 ☎1971 あいご会連合会 ☎6604



～中央保健所の1歳6カ月児健康診査会場で～ 2歳になったら歯にフッ素を塗りましょう!

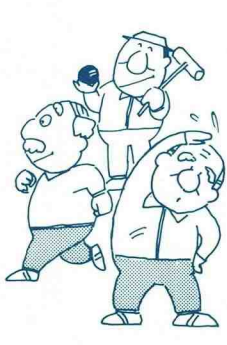
精神保健相談
心の健康や痴ほう性老人に関する相談に応じます
中央保健所: 10月17日・24日・11月7日
山下保健所: 10月12日・19日・11月2日・9日
谷山保健センター: 10月23日
※受付は13時～15時
酒害を考える市民のつどい
日時: 10月18日(木)13時30分～15時30分
会場: 中央保健所
内容は体験発表及び医療相談など
お問い合わせは、中央または山下各保健所の予防係へ
どなたでも参加できます
※お気軽にご来場ください。
肥満・動脈硬化予防教室
日時: 11月2日・9日・16日・30日・12月7日のいずれも9時～12時(ただし、12月7日は9時～15時30分まで)
場所は谷山保健センター
対象は市内にお住まいの方
定員は50人
内容は「肥満と動脈硬化予防」「運動の意義と実際」、調理実習など
受講料は無料(ただし、



歯科相談室
歯の健康相談に応じます
対象は乳幼児から成人
日時: 10月26日13時30分～15時
場所は山下保健所
歯ブラシ、母子健康手帳を持参のこと

☆進んで受診しましょう!
胸部レントゲン検診

糖尿病教室
対象は糖尿病患者及びその家族
日時: 10月24日13時30分～15時30分
場所は中央保健所地下講堂
内容は講義「糖尿病ってどんな病気?」そのしくみについて
健康手帳をお持ちの方はご持参ください
鍼灸マッサージ市民公開講座
日時: 10月14日(日)13時～16時
場所は県文化センター3階第6会議室
内容はビデオ放映と講演並びに実技指導「家庭で出来る腰痛体操」
受講料は無料
お問い合わせ先は、県鍼灸マッサージ師会鹿児島支部会 6037



調理実習は実費負担
申し込みは、はがきに教室名、住所、氏名、生年月日、電話番号、身長、体重と今までかかった病気の有無を書いて、谷山保健センター(〒891-0101 谷山塩屋町71番地)まで
10月17日必着(希望者多数の場合は抽選)

健康のひろば
問い合わせ
●中央保健所 ☎2321
〒890 鴨池2丁目25-1-11
●山下保健所 ☎241111
〒892 山下町10-5
●谷山保健センター ☎682315
〒891-01 谷山塩屋町71
休日在宅医
診療時間: 午前9時～午後6時
※やむを得ず一部変更になることがあります。ご了承ください。
問い合わせ: ☎2323-5
休日夜間急病センター ☎251499
<休日の夜間: 午後6時～午後11時>
全夜間輪番在宅医 ☎251499・☎2323-5
<毎日: 午後6時～翌朝8時>
休日急患歯科診療
受付時間: 午前10時～午後3時
場所: 口腔保健センター (歯科医師会館2階)
問い合わせ: ☎230378



減ら脂Naさい運動
10月は食生活改善普及運動月間。日本人の栄養状態は良くありませんが、「カルシウム(Ca)」不足と、「脂肪(脂)」と「塩分(Na)」のとりすぎが問題になっていきます。
カルシウム不足は、骨粗しょう症の原因に、脂肪、塩分、とりすぎは、がん、心臓病、脳卒中の三大成人病の原因となります。
健康づくりは、栄養を中心とした運動、休養の三本柱が基本となります。
もう一度、ご家庭の食生活を見直し、バランスのとれた食事に心がけましょう。

日本リウマチ友の会 鹿児島支部
10周年記念大会
日時: 10月21日(日)11時～16時
場所は市立病院学術講堂(3号館5階)
内容は記念講演、体験発表、医療相談など
問い合わせ先は、日本リウマチ友の会鹿児島支部 4319

Calendar table for October 1999, showing dates from 9 to 31 and corresponding events or locations.

がん集団検診
早期発見、早期治療に つとめましょう!
胃がん検診
対象は40歳以上の市民
受付時間は8時30分
検診料は500円
子宮がん検診
対象は30歳以上の市民
受付時間は13時30分
検診料は
けい部: 400円
けい部・体部: 800円

乳がん検診
対象は30歳以上の市民
受付時間は9時と13時30分(ただし、11月2日の中山小は9時)
検診料は2060円
申し込みは、はがきに受診日、会場、検診の種別、住所、氏名、年齢、電話番号を書いて中央保健所検診係へ(〒890 鴨池2丁目25-1)

休日在宅医さん
10月10日(水) 体育の日
内科・小児科
南風病院(長田町) ☎9111
島小児科(山之口町) ☎2525
たけのこ内科(上六丁目) ☎3322
桑畑内科(上荒田町) ☎8322
服部内科(東谷山五丁目) ☎6633
外科
南風病院(長田町) ☎9111
中村脳神経外科(上之園町) ☎4711
整形外科
児玉国秀(下荒田四丁目) ☎2720
整形外科医院
皮膚・泌尿器科
岩堀クリニック(下福元町) ☎9999
産婦人科
江川産婦人科内科(小川町) ☎4419
眼科
今村眼科医院(上福元町) ☎2347
耳鼻科
朝隈耳鼻咽喉科医院(千日町) ☎1871
10月14日(日)
内科・小児科
今村病院(泉町) ☎2600
久米内科(草牟田二丁目) ☎1166
小児科上野実医院(武岡二丁目) ☎0340
高山内科医院(郡元三丁目) ☎3275
迫口医院(桜ヶ丘二丁目) ☎2161

10月21日(日)
内科・小児科
西園医院(上本町) ☎0553
丸内内科(伊敷町) ☎2200
今奈良内科(武一丁目) ☎2595
小児科吉井医院(紫原二丁目) ☎9721
小溝内科医院(山田町) ☎5698
外科
黒川病院(南榮五丁目) ☎2220
脇田外科(高麗町) ☎8776
整形外科
日高整形外科病院(宇宿一丁目) ☎7272
皮膚・泌尿器科
森下ひふ科(新屋敷町) ☎2033
産婦人科
中村(哲)産婦人科(樋之口町) ☎2236
眼科
武田眼科医院(中央町) ☎7536
耳鼻科
黒木耳鼻咽喉科(真砂町) ☎8292

10月28日(日)
内科・小児科
岩井内科(小川町) ☎6020
留放射線科(田上台二丁目) ☎5911
鶴内納病医院(高麗町) ☎2171
園田医院(鴨池一丁目) ☎0385
今村小児科(宇宿一丁目) ☎8315
外産科
さめしま共立病院(南郡元町) ☎3151
山元医院(春日町) ☎7215
整形外科
整形外科白坂病院(中央町) ☎3161
皮膚・泌尿器科
野元ひふ科(薬師二丁目) ☎5711
産婦人科
山下産婦人科医院(上福元町) ☎6234
眼科
楠元眼科(山之口町) ☎2768
耳鼻科
小川耳鼻咽喉科(宇宿三丁目) ☎8733
11月3日(土) 文化の日
内科・小児科
内村内科(川上町) ☎1500
めぐみクリニック(西千石町) ☎7787
きくうち小児科(薬師二丁目) ☎7888
内科小児科水落医院(真砂本町) ☎8800
新杏病院(宇宿三丁目) ☎2255
外科
愛甲外科(鴨池新町) ☎5153
種子田外科医院(下伊敷町) ☎6856

整形外科
整形外科日高病院(西千石町) ☎3291
皮膚・泌尿器科
皮膚科泌尿器科(鴨池二丁目) ☎2221
松山医院
産婦人科
伊集院病院(池之上町) ☎6575
眼科
眼科川畑病院(上之園町) ☎6164
耳鼻科
耳鼻咽喉科(田上六丁目) ☎4133
田上クリニック
11月4日(日)
内科・小児科
岩尾病院(甲突町) ☎3838
本田内科(小野町) ☎2266
内科甲南クリニック(上之園町) ☎7111
岡崎医院(紫原一丁目) ☎4272
中瀬小児科(東谷山二丁目) ☎1188
外科
岩尾病院(甲突町) ☎3838
松窪外科(小松原二丁目) ☎0311
整形外科
整形外科大山病院(小松原一丁目) ☎6208
皮膚・泌尿器科
吉井皮膚科(草牟田二丁目) ☎5252
産婦人科
はまだ産婦人科(明和一丁目) ☎0380
眼科
吉村眼科(宇宿三丁目) ☎6221
耳鼻科
総合病院(下福元町) ☎1455
鹿児島生協病院



◎すてきだね きれいな川と下水道

9月10日は、第30回全国下水道促進デー。この日市水道局は、わたしたちの生活環境を快適にする下水道について一層の理解を深めてもらおうと、甲突川・西田橋付近で、コイの放流やメダカの配付などを行いました。すばらしい自然を大切にしていくなかで下水道の普及をさらに促進していきたいですね。

◎長才まつりで生きがづくり

第4回長才まつりが、9月1日のシンポジウムを皮切りに、11日間の日程で盛大に開催されました。お年寄りはもちろんのこと、市民の間ですっかり定着したこの催しも、年々充実し、高齢化社会を生きがいに満ちたものにしようという気運の高まりが見られます。(写真は9月3日のゲートボール大会)



◎おはら祭で国際交流の輪が広がりました!

西ドイツ・フランクフルト市で開かれる世界ブックフェア(日本年)に際し、9月1・2日、「おはら祭ヨーロッパ交流団」がおはら節や踊りを披露してきました。現地では、おはら祭が熱狂的な歓迎を受けるなど、交流団一行140人はドイツ市民とすてきな触れ合いを体験してきました。

「ばらに寄せる想い」
積 波津衣さん(下荒田二丁目)の作品

絵を始めて、三十年あまり。日曜画家的な存在で、いまでもこつこつと続けています。まず自分で納得のできる絵、そして人に感動を与える絵をかきたいいつも思っているんですが……。

絵の軌跡は、わたしの人生そのものかな。作品は、ばらへの想いを迷わず表現してみましたつもりです。いかがでしょうか?

「カサノハ」登場

芸術の秋、食欲の秋の到来!でも、スポーツの秋はちょっと苦手かな? ほのかな香りが揺らぎ、まるやかなイメージを醸し出してくれる秋は大好きな季節。毎日が緊張の証券会社では、株式と貯蓄の相談を担当していますが、興味は世界情勢から街の様子まで広がります。

最近、きれいになった美術館前の「歴史と文化の道」は、自分らしさとふと遭遇できる季節感漂う場所。ガス灯の淡い色、都会的な佇まいは本当にすてきですね。

目下休業中のフルートも、この秋を境に女性らしい曲を奏でられるように頑張りたい。鹿児島島の短い秋の中で、自分なりの「音階」を探し当てることができたら最高でしょう。

日栄証券鹿児島支店 お客様相談課
大茂 久美子 さん

- ♥血液型……AB型
- ♥趣味……音楽鑑賞(ニューミュージック)、ドライブ
- ♥理想の人……一緒に居て落ち着ける人

大好き鹿児島
マイタウン

《西陵1~8丁目》

西陵1丁目 市原 みち子さん

主婦・母親として、住み心地の良さを実感するには、何となく物に不自由しないこと。そして、病院などの存在も暮らしには、欠かせませんね。

西郷団地は人間にすると、三十代の働き盛りであり、これから生活面でも充実してくる団地であると言えるでしょう。

昔は山だったと聞いていますから、いまの様子は見違えるほどの変わりよう。

西陵の名前が由来なのが昭和五十五年ですから、もう十年になりますね。

夕方になると、お母さんが御飯の時間を知らずに、子供たちの遊んでいる公園に呼びに行く光景があるまち。母と子のふれあいが、まだ残っている、西陵です。

また、子供やお年寄りに気配りをしている証拠でしょう。車の運転にも配慮が見られます。わたしたちのまちの特徴かもしれません。

皆さん、一人ひとりが触れ合う気持ちや思いやりの心を大切にすること、そして、まことにまちが成長すれば、本当に一石二鳥ですね!

今後はますます交通機関が充実し、それに伴ってたくさんの方が集まることで、活気も出てくるでしょう。団地の玄関口付近には高速道路の鹿児島インターもあり、市内の交通の要となっています。そうなることを期待しています。

西郷団地と言ったら西郷さんのイメージを連想するようにならなければ、その名にふさわしい誰からも愛されるまちに発展することを期待しています。

西郷団地入口付近

のシンボルです。例えば、西陵をイメージするお洒落な建物や喫茶店もいそうですね! 西陵一〜八丁目まで広がった団地内に、地域ぐるみで楽しく暮らそうという雰囲気をさらに高めたい。これからは地域で子供たちを育てていくことも大切ですし、おじいちゃんおばあちゃんの役割も必要になってきます。

西郷団地と言ったら西郷さんのイメージを連想するようにならなければ、その名にふさわしい誰からも愛されるまちに発展することを期待しています。

●ヒガンバナ

彼岸のころ、野原を真っ赤に染めて秋の訪れを告げるヒガンバナ(マンジュシャゲ)は、日本、中国原産のヒガンバナ科の植物。花は九〜十月に咲き、庭植えに鉢植えに、そして切り花としても大変親しまれています。

育て方のポイントとして、植える場所は日当たりと水はけの良い砂質壤土が、より美しい花を咲かせます。

元肥として、腐葉土と化成肥料を施し、深さ十五センチほどに、間隔は十五〜二十センチ程度に植え付けます。

時期は、八〜九月ごろが好期。最初に花が咲き、花後、冬から春にかけて細長い葉を茂らせますが、この葉は自然に枯れるまで大事に保護してやります。これが球根を長持ちさせ、美しい花を続けて咲かせるコツです。

追肥は、花が終わった直後のお礼肥と翌春三月中旬ごろに、化成肥料か醗酵肥料を与えます。

このヒガンバナは、一度植え込んだら四、五年はそのままにしておいても、毎年花を咲かせます。繁殖については、五月ごろに掘り上げ、分球して増やします。

【アドバイザー】
市花と緑の相談員 瀬戸正徳

(大切なものは保存しておきましょう)